



Notice and Acknowledgement of Pay Rate and Payday / Comunicazione e conferma del trattamento economico e del giorno di paga
Under Section 195.1 of the New York State Labor Law / ai sensi dell'articolo 195.1 del Diritto del lavoro dello Stato di New York
Notice for Exempt Employees / Comunicazione per i dipendenti esentati

1. Employer Information / Informazioni sul datore di lavoro

Name / Nome:

Doing Business As (DBA) Name(s) / Denominazione o ragione sociale:

FEIN (optional) / Cod. ident. fed. ditta (facoltativo):

Physical Address / Indirizzo fisico:

Mailing Address / Indirizzo postale:

Phone / Telefono:

2. Notice given / Comunicazione fornita:

- At hiring / All'assunzione
- Before a change in pay rate(s), allowances claimed, or payday / Prima di una variazione dei livelli salariali, delle indennità richieste o del giorno di paga

3. Employee's pay rate(s) / Trattamento economico dipendente: State if pay is based on an hourly, salary, day rate, piece rate, or other basis / Indicare se la paga è su base oraria, salariale, tariffa giornaliera, tariffa a cottimo o su altra base.

Employers may not pay a non-hourly rate to a non-exempt employee in the Hospitality Industry, except for commissioned salespeople. / I datori di lavoro non possono riconoscere una tariffa non oraria a un lavoratore non esentato nel settore turistico-recettivo, ad eccezione dei venditori pagati su commissione.

4. Allowances taken / Indennità percepite:

- None / Nessuna
- Tips / Mance _____ per hour / all'ora
- Meals / Vitto _____ per meal / a pasto
- Lodging / Alloggio
- Other / Altro _____

5. Regular payday / Giorno di paga fisso: _____

6. Pay is / La paga è:

- Weekly / Settimanale
- Bi-weekly / Bisettimanale
- Other / Altro: _____

7. Overtime Pay Rate / Trattamento economico per straordinari:

Most workers in NYS must receive at least 1½ times their regular rate of pay for all hours worked over 40 in a workweek, with few exceptions. A limited number of employees must only be paid overtime at 1½ times the minimum wage rate, or not at all. / La maggior parte dei lavoratori nello Stato di New York dovrà percepire almeno 1 volta e ½ il trattamento economico normale per tutte le ore lavorate oltre la soglia delle 40 ore per settimana di lavoro, con poche eccezioni. Solo a un numero limitato di dipendenti devono essere riconosciuti gli straordinari per un importo pari a 1 volta e ½ la tariffa salariale minima, o per nulla.

This employee is exempt from overtime under the following exemption (optional) / Questo dipendente è esentato dagli straordinari in base alla seguente eccezione (facoltativo):

8. Employee Acknowledgement / Conferma del dipendente:

On this day, I received notice of my pay rate, overtime rate (if eligible), allowances, and designated payday. I told my employer what my primary language is. / In questa data ho ricevuto comunicazione del trattamento economico, della tariffa per gli straordinari (se riconosciuta), delle indennità e del giorno di paga

designato a me riconosciuti. Ho comunicato al datore di lavoro la lingua principale da me parlata.

Check one / Spuntare una sola casella:

- I have been given this pay notice in English because it is my primary language. / Mi è stata consegnata questa comunicazione sulle retribuzioni solo in inglese, perché è la mia lingua principale.
- My primary language is _____. I have been given this pay notice in English only, because the Department of Labor does not yet offer a pay notice form in my primary language. / La mia lingua principale è _____. Mi è stata consegnata questa comunicazione sulle retribuzioni solo in inglese, perché il Dipartimento del lavoro non dispone ancora di appositi moduli nella mia lingua principale.

Print Employee Name / Nome e cognome del dipendente (in stampatello)

Employee Signature / Firma del dipendente

Date / Data

Preparer Name and Title / Nome, cognome e titolo del preparatore

The employee must receive a signed copy of this form. The employer must keep the original for 6 years. / Il dipendente dovrà ricevere una copia firmata di questo modulo. Il datore di lavoro dovrà conservare l'originale per 6 anni.

Please note: It is unlawful for an employee to be paid less than an employee of the opposite sex for equal work. Employers also may not prohibit employees from discussing wages with their co-workers. / **Nota:** È illegale pagare un dipendente con una retribuzione inferiore a quella di un dipendente di sesso opposto per uno stesso lavoro. I datori di lavoro inoltre non possono vietare ai dipendenti di discutere di salari con i propri colleghi di lavoro.